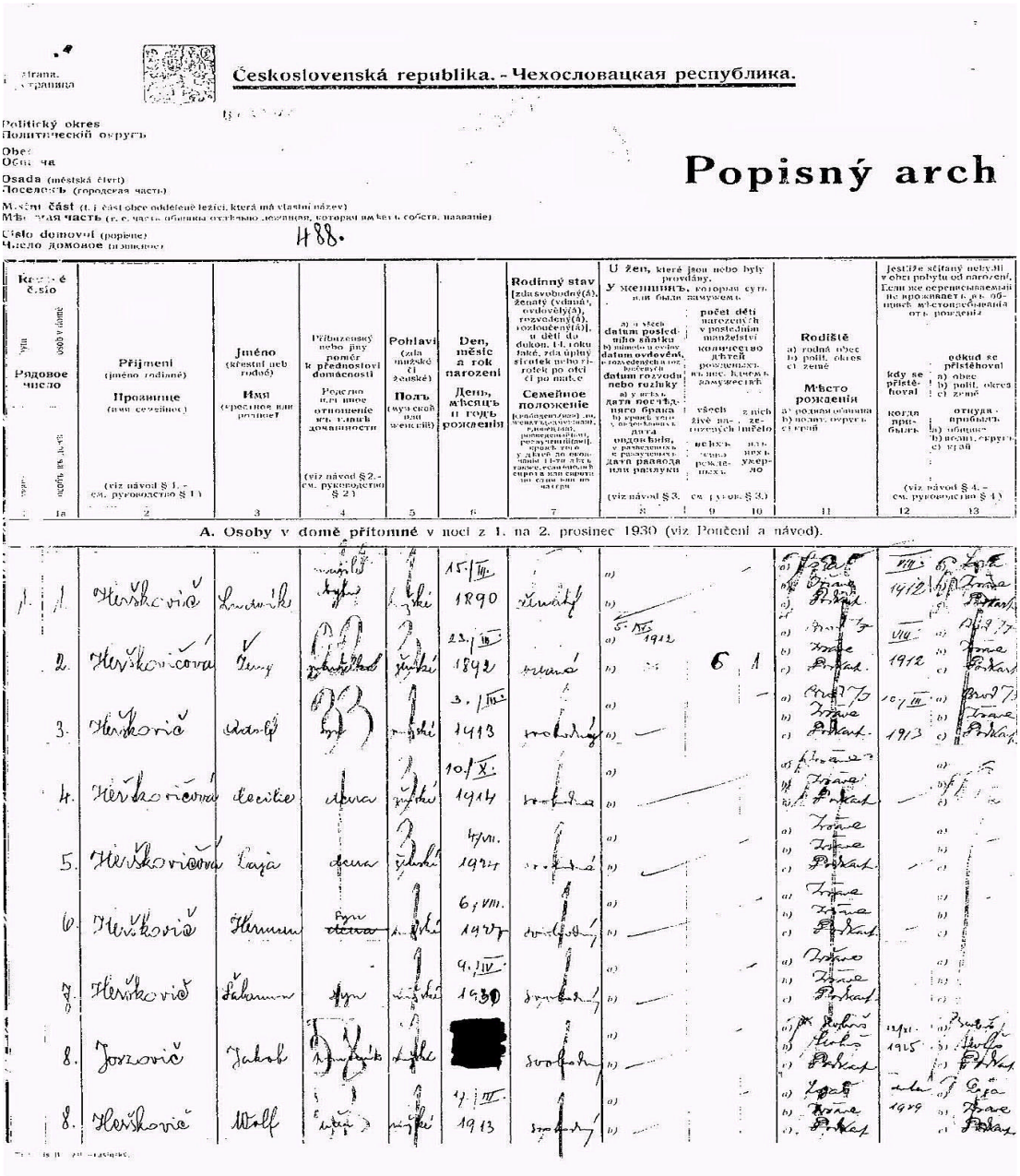
1930 Czech census for
HERSKOVIC family
(today, HERSKOWICZ or HERSZKOWICZ)
Courtesy of Roby HERSKOWICZ, Israel



Československá republika. - Чехословацкая республика.

Politický okres
Политическій округъ

Obec
Обшина

Osada (městská čtvrt)
Поселокъ (городская часть)

Místní část (t. j. část obce oddělené ležící, která má vlastní název)
Мѣстная часть (т. е. часть общины отдѣльно лежащая, которая имѣетъ собств. названіе)

Číslo domovní (popisné)
Число домовое (позицное)

488.

Popisný arch

Rozvrhové číslo / Рядовое число	Přijmení (jméno rodinné) / Прозвище (имя семейное) (viz návod § 1. - см. руководство § 1)	Jméno (křestní neb rodné) / Имя (крестное или родное)	Příbuzenský nebo jiný poměr k přednostovi domácnosti / Родство или иное отношеніе къ главѣ домашности (viz návod § 2. - см. руководство § 2)	Pohlaví (žalá mužské či ženské) / Полъ (мужской или женскій)	Den, měsíc a rok narození / День, мѣсяцъ и годъ рожденія	Rodinný stav [zda svobodný(á), ženatý (vdaná), ovdovělý(á), rozvedený(á), rozloučený(á)], u dětí do dokon. 14. roku také, zda úplný sirotek nebo sirotek po otci či po matce / Семейное положеніе (свободенъ(ная), женатъ(ная), вдовецъ(ая), разведенъ(ная), разлученъ(ная), кромѣ того у дѣтей до окончанія 14-ти лѣтъ также, если они сироты или сироты по матери	U žen, které jsou nebo byly provdány. У женщинъ, которыя суть или были замужемъ: a) u všech datum posledního sňatku / b) mimoto u ovdov. datum ovdovění, u rozvedených a rozloučených datum rozvodu nebo rozluky / a) у всѣхъ дата послѣдняго брака / b) кромѣ того у овдовѣвшихъ дата овдовѣнія, у разведенныхъ и разлученныхъ дата развода или разлуки (viz návod § 3. - см. руков. § 3.)	počet dětí narozených v posledním manželství / количество дѣтей рожденныхъ въ послѣднемъ замужествѣ: všech / živě narozených / z nich zemřelo / всѣхъ / живо рожденныхъ / изъ нихъ умерло	Rodiště / a) rodná obec / b) polit. okres / c) země / Мѣсто рожденія / a) родная община / b) полит. округъ / c) край	Jestliže sčítaný nebydlí v obci pobytu od narození. Если же переписываемый не проживаетъ въ общинѣ мѣстопребыванія отъ рожденія: kdy se přistěhoval / когда прибылъ	odkud se přistěhoval / a) obec / b) polit. okres / c) země / откуда прибылъ / a) община / b) полит. округъ / c) край (viz návod § 4. - см. руководство § 4.)
1	1a	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

A. Osoby v domě přítomné v noci z 1. na 2. prosinec 1930 (viz Poučení a návod).

1.	1.	Heřskovič	Ludvík	[illegible]	[illegible]	15./III. 1890	ženatý	a) b)			a) Zrave b) Zrave c) Podkart.	VIII. 1912	a) Zrave b) Zrave c) Podkart.
	2.	Heřskovičová	Ženy	[illegible]	[illegible]	23./III. 1892	vdaná	a) 5. XI. 1912 b)	6	1	a) Brod Tr. b) Zrave c) Podkart.	VIII. 1912	a) Brod Tr. b) Zrave c) Podkart.
	3.	Heřskovič	Adolf	syn	[illegible]	3./III. 1913	svobodný	a) b)			a) Brod Tr. b) Zrave c) Podkart.	10./III. 1913	a) Brod Tr. b) Zrave c) Podkart.
	4.	Heřskovičová	Cecilie	dcera	[illegible]	10./X. 1914	svobodná	a) b)			a) Zrave b) Zrave c) Podkart.		a) b) c)
	5.	Heřskovičová	Caja	dcera	[illegible]	4./VII. 1924	svobodná	a) b)			a) Zrave b) Zrave c) Podkart.		a) b) c)
	6.	Heřskovič	Herman	syn ~~dcera~~	[illegible]	6./VIII. 1927	svobodný	a) b)			a) Zrave b) Zrave c) Podkart.		a) b) c)
	7.	Heřskovič	Šalamon	syn	[illegible]	9./IV. 1930	svobodný	a) b)			a) Zrave b) Zrave c) Podkart.		a) b) c)
	8.	Jozovič	Jakob	[illegible]	[illegible]	[redacted]	svobodný	a) b)			a) Kolín b) Kolín c) Podkart.	12./XI. 1925	a) Kolín b) Kolín c) Podkart.
	8.	Heřskovič	Wolf	[illegible]	[illegible]	17./III. 1913	svobodný	a) b)			a) Zrave b) Zrave c) Podkart.	[illegible] 1929	a) Caja b) Zrave c) Podkart.